

1. POLSKI (Oryginał)

INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE PRODUKTU

- **Produkt:** Deska do prasowania Vileda Total Reflect Ultimate Plus M
- **EAN:** 4023103266957
- **Marka:** Vileda
- **Podmiot kontaktowy:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Warszawa, Polska
- **Infolinia:** +48 42 279 44 45

Przeznaczenie produktu: Do prasowania odzieży w warunkach domowych na stabilnej, równej i suchej powierzchni. Produkt nie jest zabawką. **Zasady bezpiecznego użytkowania:** Przed użyciem sprawdź stabilność i blokadę. Nie używaj uszkodzonego produktu. Ustawiaj z dala od schodów i źródeł ognia. Nie siadaj na desce. **Ostrzeżenia (Ciepło/Para):** Ryzyko oparzenia. Odkładaj żelazko tylko na podstawkę. Nie kieruj pary na ludzi/zwierzęta. Składaj deskę dopiero po wystygnięciu żelazka. **Bezpieczeństwo elektryczne:** Używaj gniazda zgodnie z mocą. Chronić przed wodą. Nie dotykać mokrymi rękami. **Dzieci i zwierzęta:** Trzymać z daleka. Przechowywać zabezpieczoną przed przewróceniem. **Konserwacja:** Regularnie sprawdzaj stan techniczny. Nie naprawiaj samodzielnie. **Utylizacja:** Zgodnie z lokalnymi przepisami.

2. ENGLISH

PRODUCT SAFETY INFORMATION

- **Product:** Vileda Total Reflect Ultimate Plus M Ironing Board
- **EAN:** 4023103266957
- **Brand:** Vileda
- **Contact Entity:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Warsaw, Poland
- **Helpline:** +48 42 279 44 45

Intended Use: For ironing clothes and textiles in household conditions on a stable, level, and dry surface. The product is not a toy. **Safe Usage Rules:** Before use, ensure the board is stable and locked. Do not use if damaged. Place away from stairs and fire sources. Do not sit or stand on the board. **Heat and Steam Warnings:** Risk of burns from the iron, steam, or board elements. Place the iron only on the designated rest. Do not direct steam at people or animals. Fold the board only after the iron has cooled down. **Electrical Safety:** Use the electrical socket according to ratings. Protect from water. Do not touch with wet hands. **Children and Pets:** Keep away from the board and hot iron. Store securely to prevent tipping over. **Maintenance:** Regularly check for damage. Do not attempt self-repairs of structural or electrical parts. **Disposal:** Dispose of in accordance with local waste regulations.

3. DEUTSCH (Niemiecki)

PRODUKTSICHERHEITSINFORMATIONEN

- **Produkt:** Vileda Total Reflect Ultimate Plus M Bügeltisch
- **EAN:** 4023103266957
- **Marke:** Vileda
- **Kontakt:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Warschau, Polen
- **Infolinie:** +48 42 279 44 45

Bestimmungsgemäße Verwendung: Zum Bügeln von Kleidung im Haushalt auf einer stabilen, ebenen und trockenen Oberfläche. Das Produkt ist kein Spielzeug. **Sicherheitshinweise:** Vor Gebrauch Stabilität und Verriegelung prüfen. Bei Beschädigung nicht verwenden. Fernhalten von Treppen und Feuerquellen. Nicht auf den Bügeltisch setzen oder stellen. **Warnhinweise zu Hitze und Dampf:** Verbrennungsgefahr durch Bügeleisen, Dampf oder erhitzte Teile. Bügeleisen nur auf der vorgesehenen Ablage abstellen. Dampf nicht auf Personen oder Tiere richten. Den Tisch erst nach Abkühlen des Bügeleisens zusammenklappen. **Elektrische Sicherheit:** Steckdose nur gemäß Leistungsangabe verwenden. Vor Wasser schützen. Nicht mit nassen Händen berühren. **Kinder und Haustiere:** Fernhalten. Sicher aufbewahren, um Umkippen zu vermeiden. **Wartung:** Regelmäßig auf Schäden prüfen. Keine Eigenreparaturen an Konstruktion oder Elektrik durchführen. **Entsorgung:** Gemäß den örtlichen Abfallvorschriften entsorgen.

4. FRANÇAIS (Francuski)

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ DU PRODUIT

- **Produit :** Table à repasser Vileda Total Reflect Ultimate Plus M
- **EAN :** 4023103266957
- **Marque :** Vileda
- **Contact :** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Varsovie, Pologne
- **Assistance :** +48 42 279 44 45

Usage prévu : Pour le repassage domestique sur une surface stable, plane et sèche. Ce produit n'est pas un jouet. **Règles de sécurité :** Vérifier la stabilité et le verrouillage avant usage. Ne pas utiliser si endommagé. Tenir éloigné des escaliers et du feu. Ne pas s'asseoir ni monter sur la table.

Avertissements Chaleur/Vapeur : Risque de brûlures. Poser le fer uniquement sur le repose-fer. Ne pas diriger la vapeur vers des personnes ou des animaux. Replier la table uniquement après refroidissement du fer. **Sécurité électrique :** Utiliser la prise selon la puissance indiquée. Protéger de l'eau. Ne pas toucher avec les mains mouillées. **Enfants et animaux :** Tenir à l'écart. Ranger de manière à éviter tout basculement. **Entretien :** Vérifier régulièrement l'état technique. Ne pas réparer soi-même les composants structurels ou électriques. **Élimination :** Conformément aux réglementations locales sur les déchets.

5. ITALIANO (Włoski)

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DEL PRODOTTO

- **Prodotto:** Asse da stiro Vileda Total Reflect Ultimate Plus M
- **EAN:** 4023103266957
- **Marca:** Vileda
- **Contatto:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Varsavia, Polonia
- **Infocall:** +48 42 279 44 45

Uso previsto: Per la stiratura domestica su una superficie stabile, piana e asciutta. Il prodotto non è un giocattolo. **Regole di sicurezza:** Verificare stabilità e bloccaggio prima dell'uso. Non usare se danneggiato. Tenere lontano da scale e fiamme. Non sedersi né salire sull'asse. **Avvertenze Calore/Vapore:** Rischio di ustioni. Appoggiare il ferro solo sull'apposito supporto. Non dirigere il vapore verso persone o animali. Ripiegare l'asse solo dopo il raffreddamento del ferro. **Sicurezza elettrica:** Utilizzare la presa secondo la potenza indicata. Proteggere dall'acqua. Non toccare con le mani bagnate. **Bambini e animali:** Tenere lontani. Conservare in modo da evitare ribaltamenti. **Manutenzione:** Controllare regolarmente lo stato tecnico. Non riparare autonomamente componenti strutturali o elettrici. **Smaltimento:** Secondo le normative locali sui rifiuti.

6. ESPAÑOL (Hiszpański)

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

- **Producto:** Tabla de planchar Vileda Total Reflect Ultimate Plus M
- **EAN:** 4023103266957
- **Marca:** Vileda
- **Contacto:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Varsovia, Polonia
- **Línea de atención:** +48 42 279 44 45

Uso previsto: Para el planchado doméstico sobre una superficie estable, nivelada y seca. El producto no es un juguete. **Reglas de seguridad:** Comprobar la estabilidad y el bloqueo antes de usar. No utilizar si está dañado. Mantener alejado de escaleras y fuego. No sentarse ni subirse a la tabla. **Advertencias de Calor/Vapor:** Riesgo de quemaduras. Colocar la plancha solo en su soporte. No dirigir el vapor hacia personas o animales. Plegar la tabla solo cuando la plancha se haya enfriado. **Seguridad eléctrica:** Usar el enchufe según la potencia indicada. Proteger del agua. No tocar con las manos mojadas. **Niños y animales:** Mantener alejados. Almacenar de forma segura para evitar que se vuelque. **Mantenimiento:** Revisar regularmente el estado técnico. No reparar por cuenta propia los componentes estructurales o eléctricos. **Eliminación:** Conforme a las normativas locales de residuos.

7. DANSK (Duński)

PRODUKTSIKKERHEDSINFORMATION

- **Produkt:** Vileda Total Reflect Ultimate Plus M strygebræt

- **EAN:** 4023103266957
- **Mærke:** Vileda
- **Kontakt:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Warszawa, Polen
- **Kundeservice:** +48 42 279 44 45

Tilsigtet brug: Til strygning af tøj i private husholdninger på en stabil, jævn og tør overflade. Produktet er ikke et legetøj. **Sikkerhedsregler:** Kontroller stabilitet og låsemekanisme før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget. Placeres væk fra trapper og ildkilder. Sid eller stå ikke på brættet. **Advarsler om varme/damp:** Risiko for forbrændinger. Placer kun strygejernnet på den dertil indrettede holder. Ret ikke damp mod mennesker eller dyr. Fold først brættet sammen, når strygejernnet er kølet af. **Elektrisk sikkerhed:** Brug kun stikkontakten i overensstemmelse med de angivne specifikationer. Beskyt mod vand. Rør ikke med våde hænder. **Børn og kæledyr:** Holdes på afstand. Opbevares sikkert for at forhindre, at det vælter. **Vedligeholdelse:** Kontroller regelmæssigt for skader. Forsøg ikke selv at reparere konstruktionen eller elektriske dele. **Bortskaffelse:** Skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale affaldsregler.

8. SUOMI (Fiński)

TUOTETURVALLISUUSTIEDOT

- **Tuote:** Vileda Total Reflect Ultimate Plus M silityslauta
- **EAN:** 4023103266957
- **Tuotemerkki:** Vileda
- **Yhteystiedot:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Varsova, Puola
- **Asiakaspalvelu:** +48 42 279 44 45

Käyttötarkoitus: Vaatteiden silittämiseen kotitalouksissa vakaalla, tasaisella ja kuivalla alustalla. Tuote ei ole lelu. **Turvallisuusohjeet:** Tarkista vakaus ja lukitus ennen käyttöä. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta. Sijoita etäälle portaista ja tulenlähteistä. Älä istu tai seiso laudan päällä. **Lämpö- ja höyryvaroitukset:** Palovammavaara. Aseta silitysrauta vain sille tarkoitettuun telineeseen. Älä suuntaa höyryä ihmisiä tai eläimiä kohti. Taita lauta kasaan vasta, kun rauta on jäähtynyt. **Sähköturvallisuus:** Käytä pistorasiaa vain merkintöjen mukaisesti. Suojaa vedeltä. Älä koske märin käsin. **Lapset ja lemmikit:** Pidä poissa laudan lähetyviltä. Säilytä niin, ettei lauta pääse kaatumaan. **Huolto:** Tarkista tekninen kunto säännöllisesti. Älä korjaa rakenteellisia tai sähköisiä osia itse. **Hävittäminen:** Hävitä paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

9. SVENSKA (Szwedzki)

PRODUKTSÄKERHETSINFORMATION

- **Produkt:** Vileda Total Reflect Ultimate Plus M strykbräda
- **EAN:** 4023103266957

- **Märke:** Vileda
- **Kontakt:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Warszawa, Polen
- **Kundtjänst:** +48 42 279 44 45

Avsedd användning: För strykning av kläder i hemmet på en stabil, jämn och torr yta. Produkten är ingen leksak. **Säkerhetsregler:** Kontrollera stabilitet och låsning före användning. Använd inte produkten om den är skadad. Placera på avstånd från trappor och eldkällor. Sitt eller stå inte på brädan. **Varningar för värme/ånga:** Risk för brännskador. Placera endast strykjärnet på det avsedda stödet. Rikta inte ånga mot människor eller djur. Fäll ihop brädan först när strykjärnet har svalnat. **Elsäkerhet:** Använd eluttaget enligt specifikationerna. Skydda mot vatten. Rör inte med våta händer. **Barn och husdjur:** Håll på avstånd. Förvara säkert för att förhindra att den välter. **Underhåll:** Kontrollera regelbundet det tekniska skicket. Reparera inte strukturella eller elektriska delar själv. **Kassering:** Kasseras i enlighet med lokala avfallsbestämmelser.

10. EESTI (Estoniski)

TOOTE OHUTUSALANE TEAVE

- **Toode:** Triikimislaud Vileda Total Reflect Ultimate Plus M
- **EAN:** 4023103266957
- **Kaubamärk:** Vileda
- **Kontaktisik:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Varssavi, Poola
- **Infoiin:** +48 42 279 44 45

Kasutusotstarve: Riiete triikimiseks kodustes tingimustes stabiilsel, tasasel ja kuival pinnal. Toode ei ole mänguasi. **Ohutu kasutamise reeglid:** Enne kasutamist kontrollige stabiilsust ja lukustust. Ärge kasutage kahjustatud toodet. Hoidke eemal treppidest ja tuleallikatest. Ärge istuge ega seiske laual. **Kuumuse ja auru hoiatused:** Põletusohu. Asetage triikraud ainult selleks ettenähtud alusele. Ärge suunake auru inimeste ega loomade poole. Pange laud kokku alles pärast triikraua jahtumist. **Elektriohutus:** Kasutage pistikupesa vastavalt märgistusele. Kaitske vee eest. Ärge puudutage märgade kätega. **Lapsed ja loomad:** Hoidke eemal. Hoiustage nii, et laud ei saaks ümber kukkuda. **Hooldus:** Kontrollige regulaarselt tehnilist seisukorda. Ärge parandage konstruktsiooni ega elektrilisi osi ise. **Utiliseerimine:** Vastavalt kohalikele jäätmekäitlusreeglitele.

11. LIETUVIŲ (Litewski)

PRODUKTO SAUGOS INFORMACIJA

- **Produktas:** Lyginimo lenta „Vileda Total Reflect Ultimate Plus M“
- **EAN:** 4023103266957
- **Prekių ženklas:** Vileda
- **Kontaktinis subjektas:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Varšuva, Lenkija

- **Informacinė linija:** +48 42 279 44 45

Paskirtis: Drabužių lyginimui namų sąlygomis ant stabilaus, lygaus ir sauso paviršiaus. Produktas nėra žaislas. **Saugaus naudojimo taisyklės:** Prieš naudojimą patikrinkite stabilumą ir užfiksavimą. Nenaudokite pažeisto produkto. Laikykite atokiau nuo laiptų ir ugnies šaltinių. Nesėskite ir nesistokite ant lentos. **Įspėjimai dėl karščio ir garų:** Nudegimų pavojus. Lygintuvą dėkite tik ant tam skirtu padėklo. Nenukreipkite garų į žmones ar gyvūnus. Lentą suskleiskite tik lygintuvui atvėsus. **Elektros sauga:** Elektros lizdą naudokite tik pagal nurodymus. Saugokite nuo vandens. Nelieskite šlapiomis rankomis. **Vaikai ir gyvūnai:** Laikykite atokiau. Laikykite taip, kad lenta neapvirstų. **Priežiūra:** Reguliariai tikrinkite techninę būklę. Patys neremontuokite konstrukcijos ar elektrinių dalių. **Utilizavimas:** Pagal vietines atliekų tvarkymo taisykles.

12. LATVIEŠU (Łotewski)

PRODUKTA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

- **Produkts:** Gludināmais dēlis Vileda Total Reflect Ultimate Plus M
- **EAN:** 4023103266957
- **Zīmols:** Vileda
- **Kontaktpersona:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Varšava, Polija
- **Infolīnija:** +48 42 279 44 45

Paredzētais lietojums: Apģērbu gludināšanai mājas apstākļos uz stabilas, līdzenas un sausas virsmas. Produkts nav rotaļlieta. **Drošas lietošanas noteikumi:** Pirms lietošanas pārbaudiet stabilitāti un fiksāciju. Nelietojiet bojātu produktu. Turiet tālāk no kāpnēm un uguns avotiem. Nesēdīet un nestāviet uz dēļa. **Brīdinājumi par karstumu/tvaiku:** Apdegumu risks. Novietojiet gludekli tikai uz tam paredzētā paliktņa. Nevērsiet tvaiku pret cilvēkiem vai dzīvniekiem. Salociet dēli tikai pēc gludekļa atdzišanas. **Elektrodrošība:** Izmantojiet kontaktligzdu atbilstoši jaudas norādēm. Sargāt no ūdens. Neaiztikt ar slapjām rokām. **Bērni un dzīvnieki:** Turēt drošā attālumā. Uzglabāt tā, lai dēlis nevarētu apgāzties. **Apkope:** Regulāri pārbaudiet tehnisko stāvokli. Neveiciet pašrocīgu konstrukcijas vai elektrisko daļu remontu. **Utilizācija:** Saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

13. NEDERLANDS (Nederlandzki)

PRODUCTVEILIGHEIDSINFORMATIE

- **Product:** Vileda Total Reflect Ultimate Plus M strijkplank
- **EAN:** 4023103266957
- **Merk:** Vileda
- **Contact:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Warschau, Polen
- **Hulplijn:** +48 42 279 44 45

Beoogd gebruik: Voor het strijken van kleding in huishoudelijke omstandigheden op een stabiele, vlakke en droge ondergrond. Het product is geen speelgoed. **Veiligheidsregels:** Controleer voor

gebruik de stabiliteit en vergrendeling. Gebruik het product niet als het beschadigd is. Blijf uit de buurt van trappen en vuurbronnen. Ga niet op de plank zitten of staan. **Waarschuwingen hitte/stoom:** Risico op brandwonden. Plaats het strijkijzer alleen op de daarvoor bestemde houder. Richt geen stoom op mensen of dieren. Klap de plank pas in als het ijzer volledig is afgekoeld. **Elektrische veiligheid:** Gebruik het stopcontact volgens de specificaties. Beschermen tegen water. Niet aanraken met natte handen. **Kinderen en huisdieren:** Uit de buurt houden. Veilig opbergen om omvallen te voorkomen. **Onderhoud:** Controleer regelmatig de technische staat. Repareer structurele of elektrische onderdelen niet zelf. **Verwijdering:** Afvoeren in overeenstemming met de lokale afvalvoorschriften.

14. ČEŠTINA (Czeski)

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O VÝROBKU

- **Výrobek:** Žehlicí prkno Vileda Total Reflect Ultimate Plus M
- **EAN:** 4023103266957
- **Značka:** Vileda
- **Kontaktní osoba:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Varšava, Polsko
- **Infolinka:** +48 42 279 44 45

Účel použití: Pro žehlení oděvů v domácnosti na stabilním, rovném a suchém povrchu. Výrobek není hračka. **Bezpečnostní pravidla:** Před použitím zkontrolujte stabilitu a zajištění. Poškozený výrobek nepoužívejte. Umístěte mimo dosah schodů a zdrojů ohně. Na prkno si nesedejte ani na něj nestoupejte. **Varování ohledně tepla/páry:** Nebezpečí popálení. Žehličku odkládejte pouze na určenou odkládací plochu. Nemiřte páru na lidi ani zvířata. Prkno skládejte až po vychladnutí žehličky. **Elektrická bezpečnost:** Zásuvku používejte v souladu s označením výkonu. Chraňte před vodou. Nedotýkejte se mokřýma rukama. **Děti a zvířata:** Udržujte mimo dosah. Skladujte tak, aby nedošlo k převrácení. **Údržba:** Pravidelně kontrolujte technický stav. Neopravujte konstrukční ani elektrické prvky sami. **Likvidace:** Likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.

15. SLOVENČINA (Słowacki)

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O VÝROBKU

- **Výrobok:** Žehliaca doska Vileda Total Reflect Ultimate Plus M
- **EAN:** 4023103266957
- **Značka:** Vileda
- **Kontaktná osoba:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Varšava, Poľsko
- **Infolinka:** +48 42 279 44 45

Účel použitia: Na žehlenie odevov v domácnosti na stabilnom, rovnom a suchom povrchu. Výrobok nie je hračka. **Bezpečnostné pravidlá:** Pred použitím skontrolujte stabilitu a zaistenie. Poškodený výrobok nepoužívajte. Umiestnite mimo dosahu schodov a zdrojov ohňa. Na dosku si nesadajte ani na

ňu nestúpajte. **Varovania ohľadom tepla/pary:** Riziko popálenia. Žehličku odkladajte iba na určenú odkladaciu plochu. Nemierťe paru na ľudí ani zvieratá. Dosku skladajte až po vychladnutí žehličky. **Elektrická bezpečnosť:** Zásuvku používajte v súlade s označením výkonu. Chráňte pred vodou. Nedotýkajte sa mokrými rukami. **Deti a zvieratá:** Udržujte mimo dosahu. Skladujte tak, aby nedošlo k prevráteniu. **Údržba:** Pravidelne kontrolujte technický stav. Neopravujte konštrukčné ani elektrické prvky sami. **Likvidácia:** Likvidujte v súlade s miestnymi predpismi o odpadoch.

16. MAGYAR (Węgierski)

TERMÉKBIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- **Termék:** Vileda Total Reflect Ultimate Plus M vasalódeszka
- **EAN:** 4023103266957
- **Márka:** Vileda
- **Kapcsolattartó:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Varsó, Lengyelország
- **Ügyfélszolgálat:** +48 42 279 44 45

Rendeltetészerű használat: Ruhák vasalására háztartási körülmények között, stabil, egyenletes és száraz felületen. A termék nem játék. **Biztonsági szabályok:** Használat előtt ellenőrizze a stabilitást és a rögzítést. Sérült terméket ne használjon. Lépcsőtől és tűzforrástól távol állítsa fel. Ne üljön és ne álljon a deszkára. **Hő- és gőzvédelmi figyelmeztetések:** Égési sérülés veszélye. A vasalót csak a kijelölt tartóra helyezze. Ne irányítsa a gőzt emberekre vagy állatokra. Csak a vasaló lehűlése után csukja össze a deszkát. **Elektromos biztonság:** Az aljzatot a jelöléseknek megfelelően használja. Vízről óvni kell. Nedves kézzel ne érintse meg. **Gyermekek és háziállatok:** Tartsa távol őket. Úgy tárolja, hogy ne dőlhessen el. **Karbantartás:** Rendszeresen ellenőrizze a műszaki állapotot. A szerkezeti vagy elektromos elemeket ne javítsa saját kezűleg. **Ártalmatlanítás:** A helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.

17. ROMÂNĂ (Rumuński)

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA PRODUSULUI

- **Produs:** Masă de călcat Vileda Total Reflect Ultimate Plus M
- **EAN:** 4023103266957
- **Marca:** Vileda
- **Contact:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Varșovia, Polonia
- **Infoline:** +48 42 279 44 45

Domeniu de utilizare: Pentru călcarea hainelor în condiții casnice, pe o suprafață stabilă, plană și uscată. Produsul nu este o jucărie. **Reguli de utilizare în siguranță:** Înainte de utilizare, verificați stabilitatea și blocarea. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat. Așezați departe de scări și surse de foc. Nu vă așezați și nu stați în picioare pe masă. **Avertismente privind căldura/vaporii:** Risc de arsuri. Așezați fierul de călcat numai pe suportul prevăzut. Nu direcționați aburul către oameni sau

animale. Pliаți masa numai dupа ce fierul de cаlcat s-a rаcит. **Sигурантђ electricђ:** Utilizați priza conform specificațiilor de putere. Protejați de apђ. Nu atingeți cu мђinile ude. **Copii ѕи animale:** A se pђastra la distanтђ. Depozitați ъn siguranтђ pentru a preveni rђsturnarea. **Їntreținere:** Verificați regulat starea tehnicђ. Nu reparați singur elementele structurale sau electrice. **Eliminare:** Їn conformitate cu reglementђrile locale privind deѕeurile.

18. БЃЛГАРСКИ (Bułgarski)

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

- **Продукт:** Дтђска за гладене Vileda Total Reflect Ultimate Plus M
- **EAN:** 4023103266957
- **Марка:** Vileda
- **Контакт:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Варшава, Полша
- **Инфолиния:** +48 42 279 44 45

Предназначение: За гладене на дрехи в домашни условия върху стабилна, равна и суха повърхност. Продуктът не е играчка. **Правила за безопасност:** Преди употреба проверете стабилността и фиксирането. Не използвайте повреден продукт. Поставете далеч от стълби и източници на огън. Не сядайте и не стойте върху дтђската. **Предупреждения за топлина/пара:** Риск от изгаряне. Поставете ютията само върху предвидената поставка. Не насочвайте парата към хора или животни. Сгђвайте дтђската само след като ютията е изстинала. **Електрическа безопасност:** Използвайте контакта съгласно посочената мощност. Пазете от вода. Не докосвайте с мокри ръце. **Деца и домашни любимци:** Пазете далеч. Съхранявайте така, че да не се преобърне. **Поддрђжка:** Проверявайте редовно техническото състояние. Не ремонтирайте сами структурни или електрически елементи. **Изхвърляне:** В съответствие с местните разпоредби за отпадтђци.

19. PORTUGUЃS (Portugalski)

INFORMAЃOES DE SEGURANЃA DO PRODUTO

- **Produto:** Tђbua de engomar Vileda Total Reflect Ultimate Plus M
- **EAN:** 4023103266957
- **Marca:** Vileda
- **Contacto:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Varsóvia, Polónia
- **Linha de apoio:** +48 42 279 44 45

Uso pretendido: Para engomar roupa em ambiente doméstico sobre uma superfície estђvel, plana e seca. O produto nђo ъ um brinquedo. **Regras de seguranтђ:** Verifique a estabilidade e o bloqueio antes de usar. Nђo utilize se o produto estiver danificado. Manter afastado de escadas e fontes de fogo. Nђo se sente nem se apoie na tђbua. **Avisos de Calor/Vapor:** Risco de queimaduras. Coloque o ferro apenas no suporte designado. Nђo direcione o vapor para pessoas ou animais. Dobre a tђbua apenas após o ferro arrefecer. **Seguranтђ elэtrica:** Utilize a tomada de acordo com a potћncia

indicada. Proteja da água. Não toque com as mãos molhadas. **Crianças e animais:** Manter afastados. Armazenar de forma segura para evitar que tombe. **Manutenção:** Verifique regularmente o estado técnico. Não repare componentes estruturais ou elétricos por conta própria. **Eliminação:** De acordo com os regulamentos locais de resíduos.

20. HRVATSKI (Chorwacki)

INFORMACIJE O SIGURNOSTI PROIZVODA

- **Proizvod:** Daska za glačanje Vileda Total Reflect Ultimate Plus M
- **EAN:** 4023103266957
- **Marka:** Vileda
- **Kontakt:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Varšava, Poljska
- **Infolinija:** +48 42 279 44 45

Namjena: Za glačanje odjeće u kućanstvu na stabilnoj, ravnoj i suhoj površini. Proizvod nije igračka.

Sigurnosna pravila: Prije uporabe provjerite stabilnost i blokadu. Ne koristite oštećeni proizvod.

Postavite dalje od stepenica i izvora vatre. Nemojte sjediti niti stajati na dasci. **Upozorenja o**

toplini/pari: Opasnost od opekline. Glačalo odlažite samo na predviđeni stalak. Ne usmjeravajte paru

prema ljudima ili životinjama. Dasku sklapajte tek nakon što se glačalo ohladi. **Električna sigurnost:**

Utičnicu koristite prema specifikacijama snage. Zaštitite od vode. Ne dirajte mokrim rukama. **Djeca i**

kućni ljubimci: Držite podalje. Čuvajte tako da se daska ne može prevrnuti. **Održavanje:** Redovito

provjeravajte tehničko stanje. Nemojte sami popravljati konstrukcijske ili električne dijelove.

Odlaganje: U skladu s lokalnim propisima o otpadu.

21. SLOVENŠČINA (Słoweński)

VARNOSTNE INFORMACIJE O IZDELKU

- **Izdelek:** Likalna deska Vileda Total Reflect Ultimate Plus M
- **EAN:** 4023103266957
- **Blagovna znamka:** Vileda
- **Kontakt:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Varšava, Poljska
- **Infolinija:** +48 42 279 44 45

Predvidena uporaba: Za likanje oblačil v gospodinjstvu na stabilni, ravni in suhi površini. Izdelek ni

igrača. **Varnostna pravila:** Pred uporabo preverite stabilnost in zaklepanje. Ne uporabljajte

poškodovanega izdelka. Postavite stran od stopnic in virov ognja. Ne sedite ali stojte na deski.

Opozorila glede toplote/pare: Nevarnost opeklin. Likalnik odlagajte le na predvideno odlagalno

površino. Pare ne usmerjajte v ljudi ali živali. Desko zložite šele, ko se likalnik ohladi. **Električna**

varnost: Vtičnico uporabljajte v skladu z označeno močjo. Zaščitite pred vodo. Ne dotikajte se z

mokrimi rokami. **Otroci in živali:** Hranite izven dosega. Shranjujte tako, da se deska ne more prevrniti.

Vzdrževanje: Redno preverjajte tehnično stanje. Ne popravljajte konstrukcijskih ali električnih delov sami. **Odstranjevanje:** V skladu z lokalnimi predpisi o odpadkih.

22. ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Grecki)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- **Προϊόν:** Σιδερώστρα Vileda Total Reflect Ultimate Plus M
- **ΕΑΝ:** 4023103266957
- **Μάρκα:** Vileda
- **Υπεύθυνος επικοινωνίας:** FHP Vileda Sp. z o.o., ul. Puławska 182, 02-670 Βαρσοβία, Πολωνία
- **Γραμμή βοήθειας:** +48 42 279 44 45

Προβλεπόμενη χρήση: Για το σιδέρωμα ρούχων σε οικιακές συνθήκες σε σταθερή, επίπεδη και στεγνή επιφάνεια. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. **Κανόνες ασφαλούς χρήσης:** Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη σταθερότητα και την ασφάλιση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά. Τοποθετήστε το μακριά από σκάλες και εστίες φωτιάς. Μην κάθεστε και μην στέκεστε πάνω στη σιδερώστρα. **Προειδοποιήσεις θερμότητας/ατμού:** Κίνδυνος εγκαυμάτων. Τοποθετείτε το σίδερο μόνο στην ειδική βάση. Μην κατευθύνετε τον ατμό προς ανθρώπους ή ζώα. Κλείστε τη σιδερώστρα μόνο αφού κρυώσει το σίδερο. **Ηλεκτρική ασφάλεια:** Χρησιμοποιείτε την πρίζα σύμφωνα με την αναγραφόμενη ισχύ. Προστατέψτε από το νερό. Μην αγγίζετε με βρεγμένα χέρια. **Παιδιά και κατοικίδια:** Κρατήστε τα μακριά. Αποθηκεύστε με ασφάλεια για να αποφύγετε την ανατροπή. **Συντήρηση:** Ελέγχετε τακτικά την τεχνική κατάσταση. Μην επισκευάζετε μόνοι σας δομικά ή ηλεκτρικά στοιχεία. **Απόρριψη:** Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα απόβλητα.